

# SUPRA

## Руководство по эксплуатации

Электронные кухонные весы  
BSS-4201



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

## Содержание

Меры предосторожности .....	3
Комплектация.....	4
Дисплей весов.....	4
Замена батареек.....	4
Эксплуатация весов .....	5
Предупреждающие индикаторы дисплея .....	8
Чистка и уход .....	8
Безопасная утилизация .....	8
Технические характеристики.....	8

Благодарим вас за выбор электронных кухонных весов SUPRA. Эти весы предназначены для точного взвешивания продуктов питания. При нормальном использовании весы смогут прослужить вам много лет.

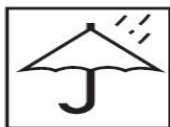
Пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации весов и по уходу за ними. Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства по эксплуатации» и, если весы перейдут к другому хозяину, передайте его вместе с прибором.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Весы предназначены для бытового применения в нормальных домашних условиях.

Запрещено коммерческое или профессиональное использование весов.

Устанавливайте весы на ровную, твердую и устойчивую поверхность.



Следите, чтобы на весы не попадала жидкость. Категорически запрещается погружать весы в воду или споласкивать их под струей воды. Запрещается мыть весы в стиральных и посудомоеч-

ных машинах.



Запрещается ударять или ронять весы, подвергать их воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей, влажности.

Запрещается нажимать излишне сильно или острыми предметами на кнопки.

Используйте весы вдали от источников электромагнитного излучения (микроволновых печей, мобильных телефонов и т.п.), т.к. оно может повлиять на точность измерений.

Запрещается помещать весы в микроволновые печи, духовки и т.п.

Запрещается перегружать весы, в противном случае они могут выйти из строя.



Всегда ставьте весы на ровную поверхность.

Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

В случае возникновения любых неисправностей в работе весов не пытайтесь самостоятельно их починить, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя. Неквалифицированный ремонт лишает вас права на гарантийное обслуживание.

Храните весы в сухом месте для защиты электронных компонентов.

Храните весы вдали от угловатых предметов - для предотвращения случайного нажатия на кнопки управления (чтобы избежать ненужного потребления энергии).

Запрещается долгое время (больше нескольких секунд) держать весы под нагрузкой.

Весы были откалиброваны на заводе, после чего проводить калибровку уже не нужно.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕМЕНТОВ

### ПИТАНИЯ

Используйте только рекомендованные элементы питания.

Не используйте одновременно старую и новую батарейку или батарейки разного типа.

Устанавливайте батарейки правильно, следя за соответствием знаков «плюс» и «минус» на корпусе батарейки и в батарейном отсеке.

Убедитесь, что отсек с батарейками плотно закрыт.

Храните неиспользуемые батарейки в упаковке, подальше от металлических предметов, которые могут вызвать короткое замыкание.

Вынимайте разрядившиеся батарейки.

Вынимайте батарейки, если не планируете использовать весы в течение длительного времени, чтобы избежать утечки химикатов в отсеке для батарей.

Держите неиспользуемые батарейки подальше от детей.

Если у вас есть подозрение, что ребенок проглотил батарейку, обязательно обратитесь за медицинской помощью.

Запрещается разбирать или бросать батарейки в огонь.

Не пытайтесь подзарядить обычные батарейки (не аккумуляторные).

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ВЕСАМИ

Убедитесь, что весы стоят на плоской, ровной и твердой поверхности. Не устанавливайте весы на ковер или мягкие поверхности.

Для точного определения веса желательно, чтобы весы всегда стояли в одном и том же месте. Перемещая весы, вы рискуете установить их на неровную поверхность, что может повлиять на точность отображения веса.

Не пытайтесь открыть корпус весов, кроме как для замены батарей.

Избегайте сильно ударять или сотрясать весы, не бросайте их на пол и не бросайте на весы какие-либо предметы.

Устанавливайте весы вдали от источников электромагнитного излучения, т.к. оно может повлиять на точность измерений.

Данные весы предназначены для домашнего использования и не предназначены для использования в коммерческих, промышленных или медицинских целях.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Весы

Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

## ДИСПЛЕЙ ВЕСОВ

*Примечание: в данной модели весов в зависимости от производственной необходимости могут использоваться несколько видов дисплеев. Отображение параметров и функций на всех дисплеях аналогично.*



1. Вес тары

2. Отрицательное значение

3. Нулевой вес

4. Режим взвешивания

5. Режим измерения объема молока

6. Единица измерения веса - граммы

7. Единица измерения объема - миллилитры

8. Единица измерения объема – жидкие унции

9. Единица измерения веса – фунты и унции

10. Режим измерения объема воды



1. Вес тары

2. Отрицательное значение

3. Нулевой вес

4. Режим измерения веса / объема воды / объема молока

5. Единица измерения веса – фунты и унции

6. Единица измерения веса - граммы

7. Единица измерения объема - миллилитры

8. Единица измерения объема – жидкие унции

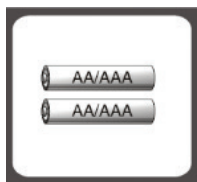
## ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Весы могут питаться от следующих батареек:

две батарейки AA/AAA 1,5 В  
(в комплект поставки не входят);

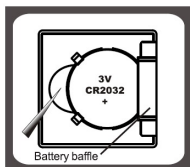
одна батарейка CR2032 3 В  
(поставляется в комплекте).

### Замена батареек AA/AAA



1. Откройте крышку отсека для батареек на обратной стороне весов.
2. Выньте из отсека использованные батарейки (при необходимости используйте острый предмет) и установите на их место новые, соблюдая полярность. При установке батареек сначала установите ее одной стороной, а потом прижмите другую сторону батареек.
3. Закройте крышку отсека.

## Замена батареек CR2032



1. Откройте крышку отсека для батареек на обратной стороне весов.
2. Выньте из отсека использованную батарейку (при необходимости используйте острый предмет) и установите на ее место новую, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку отсека.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЕСОВ

### Включение весов

Поставьте весы на ровную, твердую и устойчивую поверхность. При необходимости поставьте сверху чашу для продуктов перед тем, как включить весы. Аккуратно нажмите рукой на весы, чтобы их включить.

### Выбор режима работы

Последовательно нажимайте кнопку MODE, чтобы выбрать режим работы, при этом индикация дисплея будет меняться:



Режим взвешивания



Режим измерения объема молока

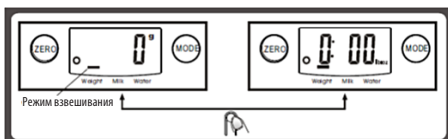


Режим измерения объема воды

## Выбор системы измерения



Кнопка переключения метрической и британской систем измерения расположена на обратной стороне весов.



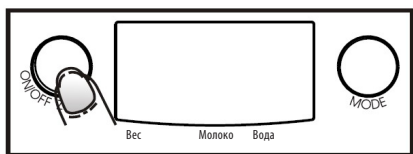
Чтобы переключить систему измерения, в режиме взвешивания или измерения объема нажмите кнопку переключения систем измерения. Вы можете выбрать метрическую систему измерения - в граммах и миллилитрах, либо британскую - в фунтах и унциях.

Если вы установите измерение в граммах в режиме взвешивания, то для режимов определения объема автоматически установится измерение в миллилитрах.

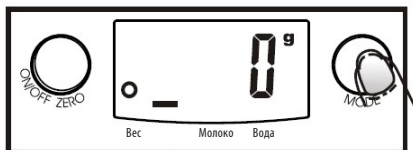
Если вы установите измерение в фунтах и унциях в режиме взвешивания, то для режимов определения объема автоматически установится измерение в унциях.

## Режим взвешивания

Поставьте весы на ровную, твердую и устойчивую поверхность. При необходимости поставьте сверху чашу перед тем, как включить весы.



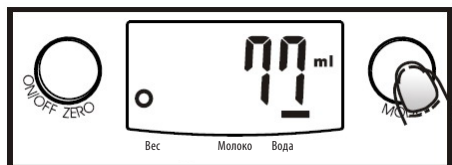
Аккуратно нажмите рукой на весы, чтобы их включить. Подождите, пока индикация на дисплее стабилизируется, на дисплее должен отобразиться «0».



При необходимости измените режим работы весов. Положите продукты на весы и подождите, пока весы измерят их вес.

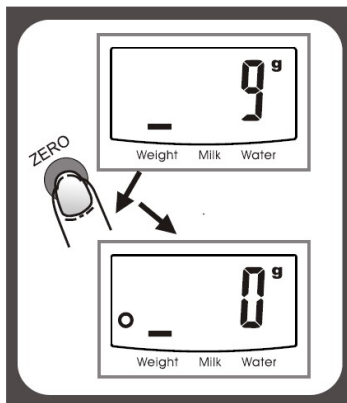


Если вы взвешиваете молоко или воду, нажмите кнопку MODE один или два раза, чтобы перейти в режим измерения объема молока или воды, и подождите, пока весы определяют объем воды или молока.



Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы выключить весы.

## Измерение веса продуктов без учета веса чаши



Если вы хотите точно измерить вес содержимого чаши без учета собственного веса чаши, вы можете воспользоваться двумя способами:

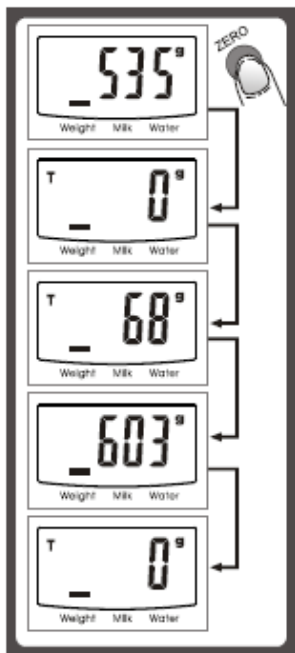
1. Поставьте на выключенные весы чашу, а затем включите их: весы начнут работать с нулевым начальным показателем.
2. Включите весы, дождитесь стабилизации показаний (0), поставьте на весы пустую чашу, дождитесь стабилизации показаний (вес чаши), затем нажмите кнопку ZERO, и весы обнулятся, при этом в верхнем левом углу появится индикатор «0».

Теперь вы можете наполнить чашу. Если вы уберете чашу до того, как наполните ее, на весах отобразится вес чаши с индикатором отрицательного веса. Когда вы снова поставите чашу на весы, они будут учитывать только вес содержимого чаши.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Функция обнуления срабатывает при нажатии кнопки ZERO, если нагрузка на весах не превышает 4% от максимально допустимой нагрузки (это составляет 80 г для весов, рассчитанных на максимальную нагрузку 2 кг, или 200 г для весов, рассчитанных на максимальную нагрузку 5 кг).

## Последовательное взвешивание с использованием функции тары



Включите весы и положите на них первый продукт. Когда весы определят вес, нажмите кнопку ZERO, чтобы обнулить весы. Если нагрузка на весах превышает 4% от максимально допустимой нагрузки, то включится функция тары, при этом на дисплее отобразится индикатор «Т».

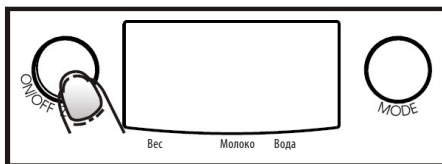
Положите туда же на весы следующий продукт, весы определят вес второго продукта отдельно. Нажмите кнопку ZERO еще раз, чтобы посмотреть общий вес этих продуктов. Чтобы взвесить следующий продукт, нажмите кнопку ZERO, и весы обнулятся. Повторите процедуру при необходимости для других продуктов.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Общий вес всех продуктов не должен превышать максимально допустимую нагрузку.

Функция тары срабатывает при нажатии кнопки ZERO, если нагрузка на весах превышает 4% от максимально допустимой нагрузки (это составляет 80 г для весов, рассчитанных на максимальную нагрузку 2 кг, или 200 г для весов, рассчитанных на максимальную нагрузку 5 кг).

## Измерение объема молока или воды



Через несколько секунд весы стабилизируются, и на дисплее отобразится индикация «0».

Нажимая кнопку MODE, при необходимости, выберите режим измерения объема воды или молока



Положите на весы пустой сосуд для продуктов



Нажмите кнопку ZERO для обнуления веса сосуда (тары)



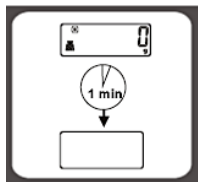
Налейте в сосуд жидкость, чтобы определить её объем:



Возможно переключение в режим измерения веса при помощи нажатия кнопки MODE

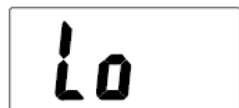


## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ



При отсутствии операций с весами в течение 1 минуты они выключаются автоматически.

### Предупреждающие индикаторы дисплея



Индикация низкого уровня заряда батарей напояминает о необходимости замены батарей.



Индикация перегрузки сообщает о превышении допустимой нагрузки на весы. При появлении этого индикатора немедленно уберите нагрузку с весов, чтобы не допустить их повреждения.

Если индикация «Err» по-прежнему на дисплее, извлеките из весов батарейки, подождите 3 секунды и установите их снова. Если индикатор «Err» остается на дисплее, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

## ЧИСТКА И УХОД

Проводите чистку весов после каждого использования.

Вы можете очищать весы сухой или слегка влажной тканью.

Храните весы в горизонтальном положении в сухом месте, для защиты электронных компонентов.

### ВНИМАНИЕ:

Запрещается погружать корпус весов в воду.

Запрещается использовать растворители и другие агрессивные вещества для чистки поверхности весов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC – WEEE

(„Waste Electrical and Electronic Equipment“). Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Использованные батарейки не следует выбрасывать в бытовой мусор. Утилизируйте их через торговую сеть или местный пункт сбора специальных отходов. К этому Вас обязывает закон.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель SUPRA BSS-4201

Максимальная нагрузка: 5 кг

Единица шкалы измерения веса: 1g

Точность измерения: +/- 10g

Размеры в коробке: 168 x 223 x 26 мм

Питание: одна батарейка CR2032 3В (входит в комплект)

Диапазон рабочих температур: от +5°C до +30°C

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.



# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



## Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

## Сведения о сертификации:

ТС № RU Д-СН.АИ30.В.01652

Выдан ООО «Микрон»

Срок действия с 10.02.2014 по 05.02.2017

Дата производства указана на изделии.

Срок службы изделия - 3 года

Гарантийный срок - 1 год

**Центральный авторизованный сервисный центр:** ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31.

## Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих.

Адрес ближайшего СЦ вы можете также узнать по телефону горячей линии 8-800-100-3331 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а также отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

## Изготовитель:

СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

Китай, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммерсиал Билдинг, ЛГ2/Ф.,комната 2.

Сделано в Китае.

## Manufacturer:

Supra Technologies Limited

Room 2, LG2/F, Kai Wong Commercial Building, 222 Queen's Road Central, HK, China

Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории России: ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31.

## Единая справочная служба: 8-800-100-3331

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

## Гарантийный талон

### Условия гарантии

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены.  
Ремонт производится в стационарной мастерской Авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
3. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждений животными;
  - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - воздействия вредоносных программ;
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
4. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
5. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съёмных носителях информации, используемых в изделии.
6. Замену изделия или возврат денег региональные Авторизованные сервисные центры не производят.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Изделие: Электронные кухонные весы

Модель: BSS-4201

Версия: V1R02

Дата: \_\_\_\_\_

S/N:

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Информация о фирме-продавце: \_\_\_\_\_



[www.supra.ru](http://www.supra.ru)

